

Bogenleuchte

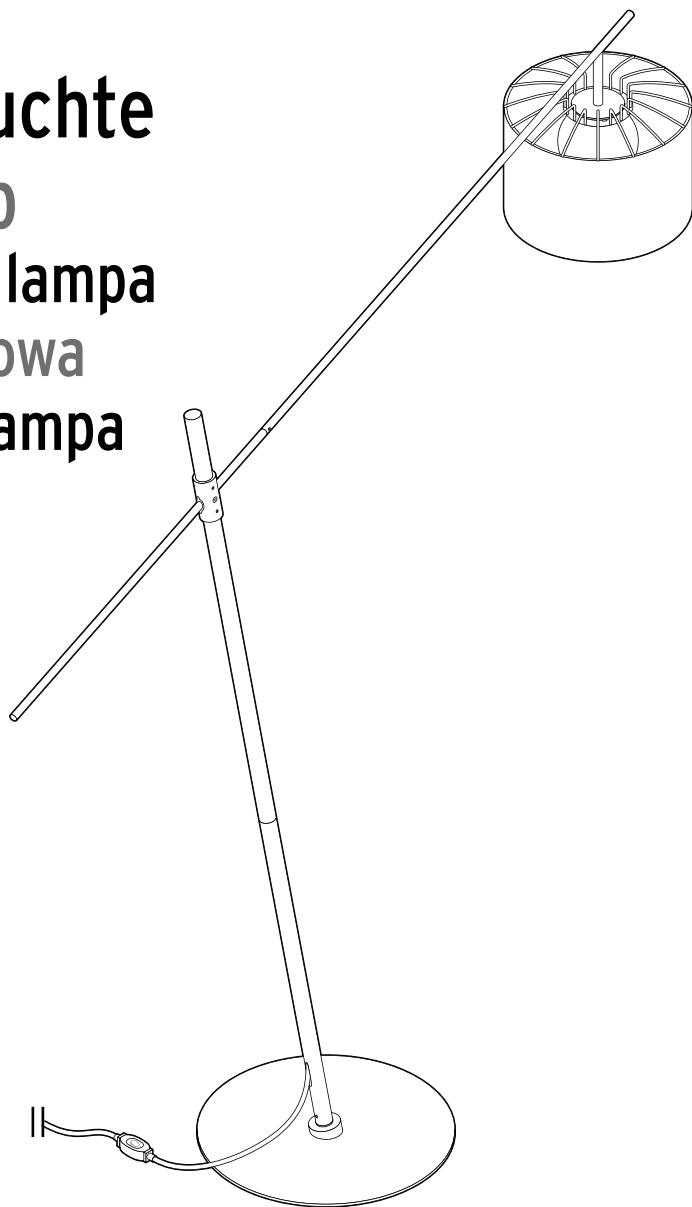
Arc Lamp

Oblouková lampa

Lampa łukowa

Oblúková lampa

Állólámpa

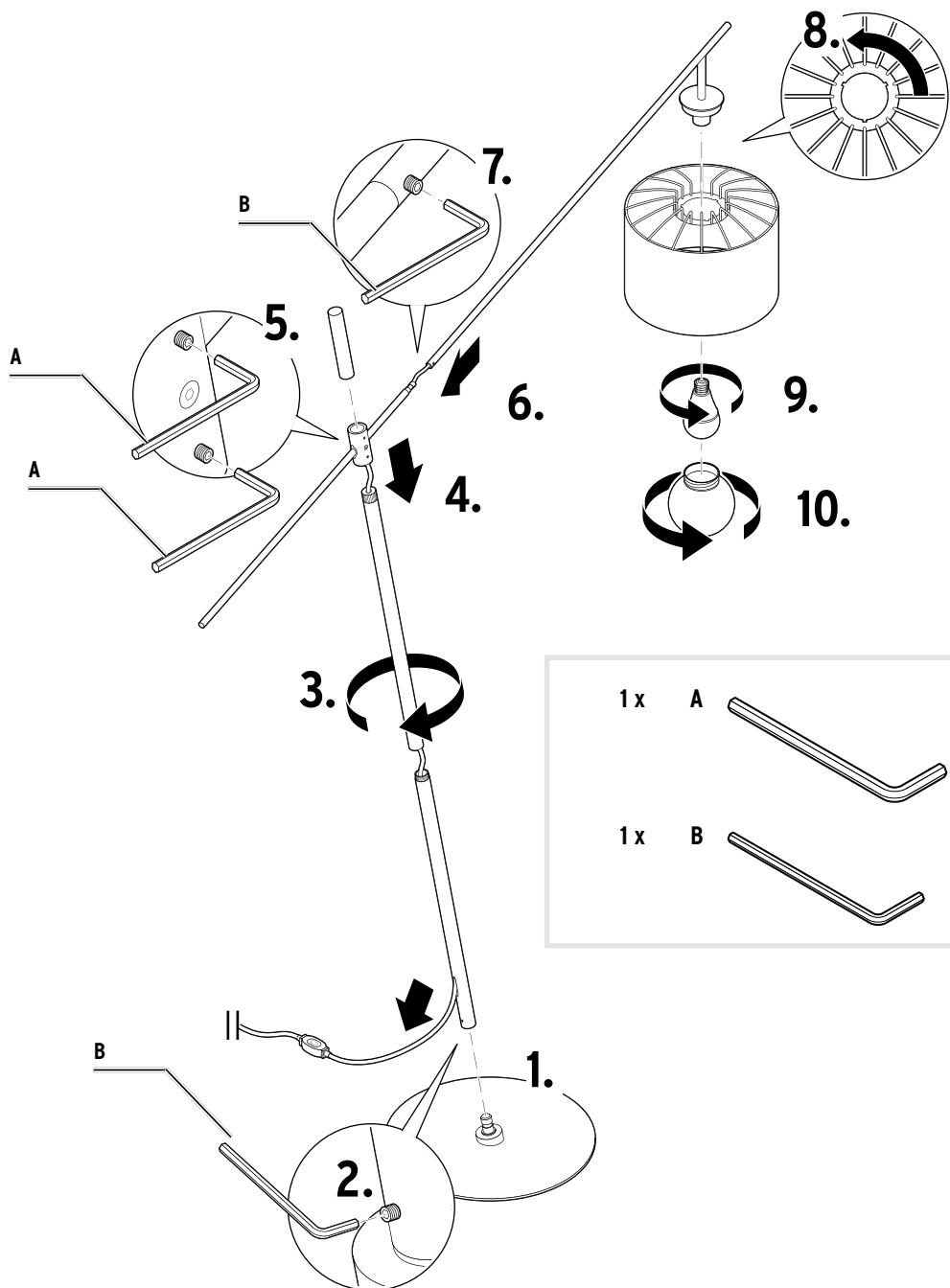


(de) Gebrauchsanleitung
(en) Instructions for use
(cs) Návod k použití

(pl) Instrukcja użytkowania
(sk) Návod na použitie
(hu) Használati útmutató



Montage | Assembly | Montáž
Montáž | Montáž | Összeszerelés



Sicherheitshinweise

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

Die Leuchte ist für den Einsatz sowohl in Innenräumen als auch im Außenbereich konzipiert.

Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

GEFAHR für Kinder

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher von dem Artikel fern.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial und Kleinteile (z.B. die Schrauben) von Kindern fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

GEFAHR durch Elektrizität

- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet, dass der Artikel geschützt ist gegen Berührungen mit einem Werkzeug oder einen Draht sowie gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 1 mm und vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde zum sofortigen Kurzschluss führen und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Platzieren Sie den Artikel nicht in Kühlen oder Vertiefungen, an denen sich Pfützen bilden können.

- Schließen Sie die Leuchte nur an eine vor-schriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten der Leuchte übereinstimmt.
- Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall schnell den Stecker ziehen können.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn während des Betriebs Störungen auftreten, Sie die Leuchte auseinandernehmen oder reinigen. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn die Leuchte oder das Netzkabel Beschädigungen aufweist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an der Leuchte vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt oder über den Kundenservice durchführen. Auch das Netzkabel darf nicht selbst ausgetauscht werden.
- Halten Sie das Netzkabel fern von Hitzequellen und scharfen Kanten.

WARNUNG vor Brand / Verbrennungen

- Leuchtmittel und Leuchte werden während des Betriebs im Bereich des Leuchtmittels heiß. Achten Sie darauf, dass niemand die heißen Teile berührt. Lassen Sie die Leuchte abkühlen, bevor Sie das Leuchtmittel wechseln. Es besteht Verbrennungsgefahr. Decken Sie die Leuchte nicht ab und hängen Sie auf keinen Fall Gegenstände über die Leuchte.

WARNUNG vor Verletzungen

- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Das Kabel ist für ein Vergraben im Erdreich nicht geeignet/zugelassen.

VORSICHT - Sachschaden

- Benutzen Sie nur den in den „Technischen Daten“ angegebenen Leuchtmittel-Typ. Die maximale Lampenleistung darf nicht überschritten werden.

- Schließen Sie die Leuchte nicht an einen externen Dimmer an, da dies die Elektronik der Leuchte beschädigen würde.
- Bei einem Gewitter können am Stromnetz angeschlossene Geräte Schaden nehmen. Ziehen Sie deshalb bei Gewitter immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Der Artikel ist für den Außenbereich bis ca. -20 °C geeignet. Bewahren Sie ihn bei noch kälteren Temperaturen im Haus auf - er kann sonst beschädigt werden.
- Starkem Wind, Sturm o.Ä. ist der Artikel nicht gewachsen! Bauen Sie den Artikel rechtzeitig ab, wenn starker Wind oder Sturm droht.

Step-Dimming-Leuchtmittel

Das beiliegende Leuchtmittel ist mit der Step-Dimming-Technologie ausgestattet und darf nicht mit einem externen Dimmer verwendet werden. Das heißt, die Dimm-Funktion befindet sich im Leuchtmittel selbst, nicht in der Leuchte, in die Sie es einsetzen.

Das Dimmen des Leuchtmittels funktioniert so:

1. Drücken Sie auf den Ein-/Aus-Schalter, um die Leuchte einzuschalten. Das Leuchtmittel leuchtet hell mit 100% Leuchtkraft.
2. Drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden erneut 2x auf den Ein-/Aus-Schalter, um die Leuchte aus- und wieder einzuschalten. Das Leuchtmittel leuchtet gedimmt mit 50% Leuchtkraft.
3. Drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden erneut 2x auf den Ein-/Aus-Schalter, um die Leuchte aus- und wieder einzuschalten. Das Leuchtmittel leuchtet schwach mit 25% Leuchtkraft.
4. Drücken Sie erneut auf den Ein-/Aus-Schalter, um die Leuchte auszuschalten.



Wenn Sie die Leuchte länger als 3 Sekunden ausgeschaltet lassen, leuchtet das Leuchtmittel beim nächsten Einschalten wieder hell mit 100% Leuchtkraft.

Reinigen

1. Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
2. Wischen Sie alle Teile mit einem leicht angefeuchteten Schwamm ab.

Technische Daten

Modell:	T400710132
Artikelnummer:	604883
Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Leuchtmittel:	1 x Typ E27, maximal 23 Watt (1 x Typ E27, 10 Watt, LED-Leuchtmittel mit Step-Dimming-Technologie, im Lieferumfang enthalten)
Schutzklasse:	II 
Schutzart:	IP44
Umgebungs- temperatur:	-20 bis +40 °C

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und das beiliegende Leuchtmittel wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.

Defekte Leuchtmittel müssen einer umweltgerechten Entsorgung an einer Sammelstelle für Elektroschrott zugeführt werden.



Safety warnings



This product is equipped with safety features. Nevertheless, read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage.

Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Intended use

The lamp is designed for use both indoors and outdoors.

The product has been designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

DANGER to children

- Children are not aware of the risks involved in handling electronic devices incorrectly. Therefore, keep children away from the product.
- Keep all packaging materials and small parts (e.g. screws) out of the reach of children. There is a risk of suffocation!

DANGER due to electricity

- The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IP44. This means that the product is protected against contact with tools or wires, as well as against foreign bodies with a diameter larger than 1 mm and splashes of water, such as rain. However, protect the product from heavy rain and streams of water and never immerse or use the product in water. This will cause an immediate short circuit and the risk of an electric shock.
- Do not position the product in hollows or depressions where puddles might form.
- Only connect the lamp to a properly installed wall socket with a voltage that complies with the technical specifications of the lamp.
- The wall socket must be easily accessible so that you can unplug the lamp quickly if necessary.
- Do not use an extension cable.
- Always remove the mains plug from the wall socket if malfunctions occur during use, as well as before dismantling the lamp or cleaning it. To do so, always pull on the plug and not on the mains cable.
- Do not use the lamp if the lamp itself or the mains cable display any signs of damage. Remove the mains plug from the wall socket immediately.
- Do not make any modifications to the lamp. Only have repairs carried out by a specialist workshop or contact the customer care service. Do not attempt to replace the mains cable yourself.
- Keep the mains cable away from sources of heat and sharp edges.

WARNING - risk of fire / burn injuries

- The bulb and lamp become hot in the area around the bulb when in use. Ensure that nobody touches the hot parts. Allow the lamp to cool down before replacing the bulb. There is a risk of burns. Do not cover the lamp and never hang anything over it.

WARNING - risk of injury

- Route the mains cable so that no one can trip over it. The cable is not suitable or certified for underground installation.

CAUTION – material damage

- Only use the type of bulb listed in the technical specifications. Do not exceed the max. wattage.
- Do not connect the lamp to an external dimmer, as this would damage the electronic components of the lamp.
- Appliances connected to the mains power can become damaged during a storm. Therefore, always remove the mains plug from the wall socket during a storm.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The product is suitable for outdoor use from a minimum temperature of approx. -20°C. Bring it inside the house at colder temperatures to prevent it from getting damaged.
- The product cannot withstand strong winds, storms or similar weather conditions!
Disassemble the product in good time if there are strong winds or storms forecast

Step-dimming bulb

The bulb provided is equipped with step-dimming technology and must not be used with an external dimmer. This means that the dimming feature is built into the bulb itself and not the lamp.

The bulb can be dimmed as follows:

1. Press the On/Off switch to turn the lamp on.
The bulb lights up brightly at 100% brightness.
2. Press the On/Off switch twice again within 3 seconds to turn the lamp off and back on.
The bulb lights up dimmed at 50% brightness.
3. Press the On/Off switch twice again within 3 seconds to turn the lamp off and back on.
The bulb lights up faintly at 25% brightness.

4. Press the On/Off switch again to turn the lamp off.



If you leave the lamp switched off for more than 3 seconds, the bulb will light up at 100% brightness again the next time you switch the lamp on.

Cleaning

1. Remove the mains plug from the socket.
2. Wipe off all parts with a slightly dampened sponge.

Technical specifications

Model:	T400710132
Product number:	604883
Mains voltage:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Bulb:	1 x E27, max. 23 W (1 x E27, 10 W, LED bulb with step-dimming technology included)
Protection class:	II 
IP code:	IP44
Ambient temperature:	-20 to +40 °C

Disposal

The product, its packaging and the bulb provided have been manufactured from valuable materials that can be recycled. This reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment.

Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Appliances marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste!

You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous sub-

stances. If stored or disposed of improperly, these may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

Faulty bulbs must be disposed of in the proper manner at a collection point for electrical waste.

cs

Bezpečnostní pokyny



Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám.

Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Lampa je koncipována pro používání ve vnitřních prostorách i venku.

Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při nesprávném zacházení s elektrickými přístroji. Proto výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Obalový materiál a drobné díly (např. šrouby) udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Tento výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IP44. To znamená, že je chráněn proti vniknutí nástrojem, drátem nebo cizím tělesem o průměru větším než 1 mm a proti stříkající vodě, jako např. dešti. To znamená, že je chráněn proti stříkající vodě, jako např. dešti. Chraňte jej však před silným deštěm a tekoucí vodou.

Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by vedlo k okamžitému zkratu a hrozilo by nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Výrobek nikdy neumísťujte do prohlubní ani otvorů, ve kterých se může držet voda.
- Lampu připojujte pouze do zásuvky instalované podle předpisů, jejíž síťové napětí odpovídá technickým parametrům lampy.
- Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli zástrčku rychle vytáhnout.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky, pokud během provozu došlo k poruše a než začnete lampu demontovat nebo čistit. Vždy přitom tahejte přímo za zástrčku, nikoli za síťový kabel.
- Lampu nepoužívejte, pokud ona sama nebo síťový kabel vykazují nějaká poškození. V takovém případě okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Neprovádějte na lampě žádné změny. Případné opravy nechte provádět ve specializované opravně nebo přes zákaznický servis. Ani výměnu síťového kabelu nesmíte provádět svépomocí.
- Síťový kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla a ostrých hran.

VÝSTRAHA před požárem a popálením

- Žárovka a lampa se během provozu v okolí žárovky zahřívají. Dbejte na to, aby se nikdo nedotkl horkých částí. Před výměnou žárovky nechte lampu nejdříve vychladnout. Hrozí nebezpečí popálení. Lampu nezakrývejte a v žádném případě nad ni nezavěšujte žádné předměty.

VÝSTRAHA před nebezpečím poranění

- Síťový kabel položte tak, aby o něj nebylo možné zakopnout. Kabel není vhodný k zahrabání do země a tento způsob instalace není přípustný.

POZOR na věcné škody

- Používejte jen takový typ žárovky, který je uvedený v kapitole „Technické parametry“. Nesmí být překročen maximální výkon svítidla.
- Nepřipojujte lampu k externímu stmívači, protože by to mohlo poškodit elektroniku.
- Za bouřky může dojít k poškození přístrojů připojených k elektrické síti. Proto za bouřky vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Výrobek je vhodný pro venkovní prostory s teplotou přibližně do -20 °C. Pokud je venku nižší teplota, přeneste jej domů, protože jinak se může poškodit.
- Výrobek není určen do silného větru, bouře nebo jiných nepřízní počasí! Pokud se stahuje k bouři nebo začíná foukat silný vítr, výrobek včas demontujte.

Step dimming žárovka

Dodaná žárovka je vybavena technologií step dimming a nesmí se používat dohromady s externími stmívači. To znamená, že se funkce stmívání nachází v žárovce samotné, nikoliv v lampě, do které žárovku vsadíte.

Stmívání žárovky funguje takto:

1. K zapnutí lampy stiskněte vypínač. Žárovka svítí jasně se 100 % jasem.
2. Stiskněte během 3 sekund 2x znovu vypínač, abyste lampu vypnuli a zase zapnuli. Žárovka svítí méně jasně s 50 % jasem.
3. Stiskněte během 3 sekund 2x znovu vypínač, abyste lampu vypnuli a zase zapnuli. Žárovka svítí slabě s 25 % jasem.
4. K vypnutí lampy stiskněte vypínač.



Když necháte lampu vypnutou déle než 3 sekundy, rozsvítí se žárovka při dalším zapnutí lampy opět jasně se 100 % jasem.

Čištění

1. Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
2. Všechny díly otřete lehce navlhčenou houbou.

Technické parametry

Model:	T400710132
Číslo výroby:	604883
Síťové napětí:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Osvětlovací prostředky:	1x typ E27, maximálně 23 W (1x typ E27, 10 W, LED žárovka, s funkcí step dimming, součást balení)
Třída ochrany:	II
Stupeň ochrany:	IP44
Okolní teplota:	-20 až +40 °C

Likvidace

Výrobek, jeho obal a dodaná žárovka jsou vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. To snižuje produkci odpadů a chrání životní prostředí.

Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Vadné žárovky je nutno odevzdat k ekologické likvidaci jako elektroodpad ve sběrném dvoře.

Wskazówki bezpieczeństwa



Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Lampa jest przewidziana do stosowania zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz.

Zaprojektowano go do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nie mogą mieć dostępu do produktu.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych oraz drobnych elementów (np. śrub). Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dotknięciem narzędziem lub drutem oraz przed przedostawaniem się do wnętrza ciał obcych o średnicy większej niż 1 mm, a także przed bryzgami wody, takimi jak np. deszcz. Należy go jednak chronić go przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym wypadku nie wolno użytkować produktu pod wodą. Doprowadziłoby to do natychmiastowego zwarcia i powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.

- Nie ustawiać produktu w dołkach lub zagłębieniach, w których mogą powstawać kałuże.
- Lampę należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi lampy.
- Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć wtyczkę.
- Nie używać przedłużacza.
- W przypadku wystąpienia usterek podczas użycia lampy oraz przed przystąpieniem do jej demontażu lub czyszczenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Należy przy tym zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel zasilający.
- Nie należy używać lampy, jeżeli lampa lub kabel zasilający wykazują jakiegokolwiek uszkodzenia. Natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w lampie. Wszelkie naprawy należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym lub Centrum Serwisu. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla zasilającego.
- Kabel zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi.

OSTRZEŻENIE przed oparzeniami/pożarem

- Zarówno żarówka, jak i lampa nagrzewają się podczas użycia do wysokich temperatur w obrębie żarówki. Należy dopilnować, aby nikt nie dotykał gorących części. Przed wymianą żarówki zaczekać, aż lampa ostygnie. Istnieje niebezpieczeństwo oparzenia. Nie przykrywać lampy ani w żadnym wypadku nie przewieszać przez nią żadnych przedmiotów.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- Kabel zasilający należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Kabel ten nie jest przystosowany/dopuszczony do zakopywania w ziemi.

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

- Należy używać tylko typu żarówek wyszczególnionego w „Danych technicznych” lampy. Nie wolno przekraczać maksymalnej dozwolonej mocy żarówki.
- Nie wolno podłączać lampy do zewnętrznego ściemniacza, ponieważ spowodowałoby to uszkodzenie układów elektronicznych lampy.
- Podczas burzy urządzenia podłączone do sieci elektrycznej mogą zostać uszkodzone. Dlatego w razie burzy należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz w temperaturze minimalnej do ok. -20°C. Przy niższych temperaturach należy przechowywać go w domu. W przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.
- Produkt nie jest odporny na silny wiatr, wichurę itp! Należy zdemontować produkt, jeżeli nadciąga silny wiatr albo wichura.

Żarówka z technologią Step Dimming

Dołączona w komplecie żarówka wyposażona jest w technologię Step Dimming i nie wolno podłączać jej do zewnętrznego ściemniacza. Oznacza to, że funkcja ściemniania wbudowana jest w samą żarówkę, a nie w lampę, w której ta żarówka jest stosowana.

Ściemnianie żarówki działa w następujący sposób:

1. Nacisnąć włącznik/wyłącznik, aby włączyć lampę. Żarówka świeci z pełną mocą (100%).
2. W przeciągu 3 sekund nacisnąć dwukrotnie włącznik/wyłącznik, aby wyłączyć i ponownie włączyć lampę. Żarówka świeci teraz w trybie przyciemnionym (50% mocy świecenia).
3. W przeciągu 3 sekund nacisnąć dwukrotnie włącznik/wyłącznik, aby wyłączyć i ponownie

włączyć lampę. Żarówka świeci teraz w trybie mocno przyciemnionym (25% mocy świecenia).

4. Ponownie nacisnąć włącznik/wyłącznik, aby wyłączyć lampę.



Jeżeli lampa pozostanie wyłączona przez czas dłuższy niż 3 sekundy, wówczas po ponownym włączeniu żarówka będzie świecić znów z pełną mocą (100%).

Czyszczenie

1. Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka
2. Wszystkie części przetrzeć lekko zwilżoną, miękką gąbką.

Dane techniczne

Model:	T400710132
Numer artykułu:	604 883
Napięcie sieciowe:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Źródło światła:	1 żarówka typu E27, maks. 23 W (1 żarówka typu E27, 10 W, LED z technologią Step Dimming, dołączona w komplecie)
Klasa ochronności:	II
Stopień ochrony:	IP44
Temperatura otoczenia:	od -20°C do +40°C

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dołączona w komplecie żarówka zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Zgodnie z przepisami ochrony środowiska zużyte żarówki należy przekazać do punktu zbiórki elektrośmieci.

sk

Bezpečnostné upozornenia



Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si starostlivo prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopadli nedošlo k poraneniam alebo škodám.

Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

Lampa je určená na použitie v interiéri ako aj exteriéri.

Výrobok je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvo, ktoré môže hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Výrobok preto uchovávajte mimo dosahu detí.
- Obalový materiál a drobné časti (napr. skrutky) uchovávajte mimo dosahu detí.
- Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Výrobok je vhodný na použitie v exteriéri a zodpovedá triede ochrany IP44. Znamená to ochranu pred dotykom nástroja alebo drôtu ako aj cudzieho predmetu s priemerom väčším ako 1 mm a pred striekajúcou vodou, ako napr. pri daždi. Chráňte ho ale pred silným dažďom a tečúcou vodou. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. Spôsobili by ste okamžitý skrat a súčasne hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Neumiestňujte výrobok do jám a priehlbín, v ktorých sa môžu vytvárať mláky.
- Lampu zastrčte iba do zásuvky inštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie sa zhoduje s technickými údajmi výrobku.
- Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťová zástrčka v prípade potreby dala rýchlo vytiahnuť.
- Nepoužívajte predlžovací kábel
- Pred rozoberaním a čistením lampy alebo pri poruchách pri používaní vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Pritom vždy ťahajte za zástrčku, nie za sieťový kábel.
- Nepoužívajte lampu pri viditeľných poškodeniach na nej alebo na sieťovom kábli. Okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nevykonávajte žiadne zmeny na výrobku. Opravy zverte len špecializovanej opravovni, alebo sa obráťte na zákaznický servis. Sami nesmiete vymieňať ani sieťový kábel.
- Chráňte sieťový kábel pred zdrojmi sálavého tepla a ostrými hranami.

VAROVANIE pred popáleninami/požiarom

- Žiarovka a lampa sú počas prevádzky v oblasti žiarovky horúce. Dbajte na to, aby sa nik nedotkol horúcich častí. Skôr ako vymeníte žiarovku, nechajte lampu úplne vychladnúť. Hrozí nebezpečenstvo popálenia. Lampu nezakrývajte a v žiadnom prípade cez ňu nevešajte predmety.

VAROVANIE pred poraneniami

- Sieťový kábel položte tak, aby sa oň nik nemohol potknúť. Kábel nie je vhodný/schválený na uloženie do zeme.

POZOR – Vecné škody

- Používajte len typ žiarovky, ktorý je uvedený v kapitole „Technické údaje“. Nesmie dôjsť k prekročeniu maximálneho výkonu lampy.
- Lampu nezapájajte na externý stmievač, mohla by sa tým poškodiť jej elektronika.
- Počas búrky môže dôjsť k poškodeniu prístrojov zapojených do elektrickej siete. Počas búrky preto vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Výrobok je vhodný do exteriéru do teplôt cca -20 °C. Pri ešte nižších teplotách ho premiestnite do interiéru – inak sa môže poškodiť.
- Výrobok nie je odolný proti silnému vetru, búrke a pod.! Pri hrozbe silného vetra alebo búrky zaistite včasnú demontáž výrobku.

Žiarovka s technológiou stepdimming

Priložená žiarovka je vybavená technológiou stepdimming a nesmie sa používať s externým stmievačom. To znamená, že technika stmavovania sa nachádza v žiarovke a nie v lampe, do ktorej žiarovku nasadíte.

Stmavovanie žiaroviek funguje nasledovne:

1. Na zapnutie lampy stlačte spínač zap./vyp. Žiarovka svieti jasne so 100 % jasom.
2. V priebehu 3 sekúnd znovu 2x stlačte spínač zap./vyp. na vypnutie a opätovné zapnutie lampy. Žiarovka svieti jasne s 50 % jasom.
3. V priebehu 3 sekúnd znovu 2x stlačte spínač zap./vyp. na vypnutie a opätovné zapnutie lampy. Žiarovka svieti tlmene s 25 % jasom.
4. Na vypnutie lampy znovu stlačte spínač zap./vyp.



Ak necháte lampu dlhšie než 3 sekundy vypnutú, bude žiarovka pri ďalšom zapnutí svietiť opäť jasne so 100 % jasom.

Čistenie

1. Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
2. Všetky časti výrobku poutierajte mierne navlhčenou hubkou.

Technické údaje

Model:	T400710132
Číslo výrobu:	604 883
Sieťové napätie:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Žiarovka:	1 x typ E27, max. 23 W (1 x typ E27, 10 W, LED žiarovka s technológiou step dimming, v obsahu balenia)
Trieda ochrany:	II
Druh krytia:	IP44
Teplota prostredia:	-20 až +40 °C

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodaná žiarovka boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte obal podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodli-

vé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytnú obecna alebo mestská správa.

Poškodené žiarovky sa musia odvieŕať na ekologickú likvidáciu do zberne pre elektroodpad.



Biztonsági előírások

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A lámpa kültéri és beltéri használatra egyaránt alkalmas.

A terméket magánjellegű használatra tervezték, üzleti célokra nem alkalmas.

VESZÉLY gyermekek esetében

- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos eszközök szakszerűtlen kezeléséből eredő veszélyeket. Ezért a gyermekeket tartsa távol a terméktől.
- Ne hagyja, hogy a csomagolóanyag vagy a lenyelhető apró részek (pl. csavarok) gyermekek kezébe kerüljenek. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VESZÉLY elektromos áram következtében

- A termék kültéri használatra alkalmas, és megfelel az IP44 védelmi osztálynak, amely számmal, dróttal és 1 mm-nél nagyobb átmérőjű tárggyal történő érintéssel, valamint spriccelő vízzel, pl. esővel szembeni védelmet jelent. Azonban óvja a terméket erős esőzéstől vagy folyó víztől. A terméket víz alatt üzemeltetni

tilos, ez azonnali rövidzárlatot okozna és áramütés veszélye áll fenn.

- A terméket ne helyezze olyan mélyedésekbe, ahol víz gyűlhet össze.
- Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a lámpát, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a termék műszaki adataival.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót.
- Ne használjon hosszabbító kábelt.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz, ha használat közben üzemzavar lép fel, mielőtt szétszereli vagy megtisztítja a lámpát. Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a hálózati vezetékét.
- Ne használja a lámpát, ha azon vagy a hálózati vezetéken sérülés látható. Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a lámpán. A szükséges javításokat bízza szakszervizre vagy forduljon a ügyfélszolgálathoz. A hálózati vezetékét is csak szakember cserélheti ki.
- A hálózati vezetékét tartsa távol a hőforrásoktól és az éles szélektől.

VIGYÁZAT - tűzveszély / égési sérülések

- A lámpa és az izzó a használat közben az izzó körül felforrósodik. Ügyeljen arra, hogy senki ne érjen a forró részekhez. Hagyja lehűlni a lámpát, mielőtt izzót cserél. Égési sérülések veszélye áll fenn. Ne takarja le a lámpát, és soha ne akasszon rá tárgyakat.

VIGYÁZAT - sérülésveszély

- A hálózati vezetékét úgy helyezze el, hogy senki ne botolhasson meg benne. A vezetékét a földben elásni tilos és ez nem is engedélyezett.

VIGYÁZAT – anyagi károk

- Csak a „Műszaki adatok” című fejezetben megadott izzótípust használja. A lámpa maximális teljesítményét túllépni tilos.
- Ne csatlakoztassa a lámpát külső fényerőszabályzó kapcsolóhoz, mert ez megrongálná a lámpa elektronikáját.
- Vihar esetén az elektromos hálózatra csatlakoztatott készülékek megrongálódhatnak. Ezért viharban mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- A tisztításhoz ne használjon maró vegyszert, ill. agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.
- A termék kültéren kb. -20 °C-ig használható. Ennél alacsonyabb hőmérséklet esetén tárolja beltérben, mivel ellenkező esetben megrongálódhat.
- A termék erős szélnek, viharnek vagy hasonlónak nem képes ellenállni! Időben vigye be a terméket, ha erős szél vagy vihar közeleg.

Stepdimming izzó

A mellékelt izzó stepdimming technológiával van ellátva és nem szabad külső fényerőszabályzóval használni. A fényerőszabályzó funkció magában az izzóban található, és nem abban a lámpába, amelybe behelyezi.

A izzó fényerejének szabályozása a következőképpen történik:

1. A lámpa bekapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot. Az izzó erősen, 100%-os fényerővel világít.
2. Nyomja meg 3 másodpercen belül ismét 2-szer a be-/kikapcsoló gombot, hogy ki-, majd ismét bekapcsolja a lámpát. A lámpa tompított fénnel, 50%-os fényerővel világít.
3. Nyomja meg 3 másodpercen belül ismét 2-szer a be-/kikapcsoló gombot, hogy ki-, majd ismét bekapcsolja a lámpát. A lámpa halvány fénnel, 25%-os fényerővel világít.

4. A lámpa kikapcsolásához nyomja meg ismét a be-/kikapcsoló gombot.



Ha a lámpa 3 másodpercnél hosszabb ideig ki van kapcsolva, akkor a következő bekapcsolásnál ismét teljes, 100%-os fényerővel világít.

Tisztítás

1. Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatból.
2. Törölje le az összes részt egy enyhén nedves szivaccsal.

Műszaki adatok

Modell:	T400710132
Cikkszám:	604 883
Hálózati feszültség:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Izzó:	1 db E27 típusú, max. 23 W (mellékelve: 1 db E27 típusú, 10 W LED-izzó stepdimming technológiával)
Érintésvédelmi osztály:	II ☐
Védelmi osztály:	IP44
Környezeti hőmérséklet:	-20 és +40 °C között

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a mellékelt izzó értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott készülékek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási

hulladéktól különválasztva, ártalmatlanítsa.

Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek a nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes önkormányzattól kaphat felvilágosítást.

Az elhasználódott izzókat környezetbarát módon az elektronikai hulladékoknak fenntartott hulladékgyűjtőben helyezze el.

Artikelnummer | Product number | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám : 604 883

Modell / Model:

T400710132

Hergestellt von / Manufactured by / Výrobce

Producent / Výrobca / Gyártó :

Trio Leuchten GmbH, Gut Nierhof 17, 59757 Arnsberg, Germany